

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

¡Hablamos español y estamos aceptando nuevos pacientes!



540-366-1001 7051 Williamson Rd.
Roanoke, VA 24019

¿No tiene seguro? ¡No hay problema! ¡Nuestros pacientes no necesitan seguro! Pregúntenos acerca de nuestro programa dental económico



If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering?

You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.



TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622

Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
540-342-4143
TuesFri 9AM-5PM
Sat-9AM-330PM

PLACE YOUR AD HERE
\$110 FOR 6 MONTHS
CALL 540-343-7744

City Wide is expanding in Roanoke and is searching for **experienced janitorial contractors** who are looking for a new way to develop their existing business. City Wide can help you **grow your business** by providing new accounts to you without restricting your ability to seek work independently. If you are an **established, local service provider** who excels in the work you do and are ready to grow – but you don't want the headaches of sales, accounts receivables, and contract administration – City Wide can help. When you work with City Wide, we manage the client relationship for you. We offer **GUARANTEED** payment on the 10th of the month, no chargebacks, and high-quality accounts for qualified businesses. 540-510-2376 / jeff.gilley@gocitywide.com



Grupo de Oración y Alabanza
St. Gerard Catholic Church

Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español



Serve God and help St Gerard.
Please join us!
Serve a Dios

PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING



540-266-7662
www.bestchinesenow.com
Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a **Valeria Artiga al (347) 665-6530**. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)



Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am.
La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.

Fotografía y Video
3369270270 & 3368180595
15 Años Bodas
www.tarciaprofotoyvideo.com

Confecciones Valeria

Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!

Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...

+1 (347) 665 6530

También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744

¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo catolicosprovidasangerardo@gmail.com
Todo es confidencial.
Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.

RECE EL ROSARIO



PRAY THE ROSARY



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org

March 26, 2023 / 26 de marzo de 2023

Fifth Sunday of Lent / Quinto Domingo de Cuaresma



In Service to our Faith Community

Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org (540-387-0491)

Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar: ext. 102 jreyes@richmonddiocese.org

Maria Morales, Coordinator of Religious Education: ext. 103 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: ext. 104 jim@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant: ext. 101 isaura@stgerardroanokeva.org

Adeline Nininahazwe, Accountant.

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Susan Mankad, Eileen Stone, Mary Marchitelli, Jacob and Jaxson Rivera, Victor Velazquez, Mamie Morrill, Patrick Baran.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/ **12:30 pm** Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd Salem, VA 24153): 1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español

Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés

Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

Readings for Sunday March 26 / Lecturas para el domingo 26 de marzo
Ez 37:12-14; Ps/Salmo:130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8
Rom 8:8-11; Jn 11:1-45

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, March 26 / domingo, 26 de marzo
9:30 am—Mass
10:45 am—NO Christian Formation Classes and Adult Faith Formation / NO HAY Catecismo y Formación del Adulto
11:00 am—Knights of Columbus / Caballeros de Colon
12:30 pm—Misa / Intención de Misa por Salvador Frias Hererra†
6:00 pm—NO Youth in high school class / NO HAY Clases para jóvenes en high school

Monday, March 27 / lunes, 27 de marzo
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Formacion de RICA para Adultos en español/RCIA Adult Formation in Spanish
7:00 pm—Drama of the Passion Practice / Practica de la Drama de la Pasión

Tuesday, March 28 / martes, 28 de marzo
10:30 am—Casas de oración/Houses of Prayer
6:30 pm—Baptism Preparation in Spanish / Charlas de Preparación al Bautismo en español
7:00 pm—Drama of the Passion of the Lord Practice / Practica del Drama de la Pasión del Señor

Wednesday, March 29 / miércoles, 29 de enero
5:30 pm—Choir Practice / Practica del coro "Viva Cristo Rey"
6:30 pm—NO RCIA / NO HAY RICA

Thursday, March 30 / jueves, 30 de febrero
5:30 pm—Finance Council Meeting / Consejo Financiero
6:30 pm—RCIA (Initiation Ministry) / RICA (Ministerio de Iniciación)
7:00 pm—Misa (Mass)
7:45 pm—Holy Hour of Adoration or confessions/ Hora Santa y confesiones

Friday, March 31 / viernes, 31 de marzo
8:30 am—Daily Mass (Misa)
6:00 pm—Way of the Cross / Via Crucis
7:00 pm—Drama of the Passion of the Lord Practice / Practica del Drama de la Pasión del Señor

Saturday, April 1 / sábado, 1 de abril
3:45 pm—Christian Formation Classes and Adult Faith Formation / Catecismo y Formación del Adulto
4:30 pm—Confessions/Confesiones
5:30 pm—Mass (Mass) / Intención de Misa por Maria Alicia Martinez Rodriguez† and Augusto Gonzalez Hernandez† and en Honor al Divino Niño Jesus

Sunday, April 2 / domingo, 2 de abril
9:30 am—Mass
10:45 am—Christian Formation Classes and Adult Faith Formation / Catecismo y Formación del Adulto
12:30 pm—Misa / Intención de Misa por Salvador Frias Hererra†
6:00 pm—Youth in high school class / Clases para jóvenes en high school

Readings for Sunday April 2 / Lecturas para el domingo 2 de abril
Is 50:4-7; Ps/Salmo: 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24
Phil/Flp 2:6-11 ; Mt 26:14—27:66

Finance Report/Reporte Financiero

Offertory/ Offertorio	Needed/Se necesita	Received/Recibidos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
March 18 & 19, 2023 18 y 19 de marzo de 2023	\$5,153	\$6,958	\$1,805
YTD (7-1-22 to today) Del año hasta ahora	\$195,814	\$189,030.21 (includes, \$5,985.25 online YTD)	(\$6,783.79)

Capital Fund/Fondo del Edificio:

	Received/ Recibidos
For the month of March Del mes de marzo	\$2,446
YTD (7-1-22) to today Del 1 de julio a hoy	\$19,114 (includes, \$1,100 online YTD)

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office

Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina

Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Women's History Month: Two Years After Charlottesville, Virginia Chooses Its First Jewish-American House Speaker. Democrat Eileen Filler-Corn will create several firsts when she becomes speaker of Virginia's House of Delegates in January. She tells Haaretz how Jewish beliefs like tikkun olam helped shape her political career.

[Two Years After Charlottesville, Virginia Chooses Its First Jewish-American House Speaker - U.S. News - Haaretz.com](#)

Marzo—Mes de la Historia de la Mujer: Dos años después de Charlottesville, Virginia elige a su primer presidente de la Cámara de Representantes judío-estadounidense. La demócrata Eileen Filler-Corn creará varias primicias cuando se convierta en presidenta de la Cámara de Delegados de Virginia en enero. Ella le cuenta a Haaretz cómo las creencias judías como tikkun olam ayudaron a dar forma a su carrera política.

"Did I not assure you that if you believed you would see the glory of God?" Do you believe Christ may be calling you to see the glory of the Blessed Trinity through a vocation to the priesthood or consecrated life? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.



"¿No te dije que si crees, verás la gloria de Dios?" ¿Crees que Cristo puede estar llamándote a ver la gloria de la Santísima Trinidad a través de una vocación al sacerdocio o la vida consagrada? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

A WALK THROUGH HOLY WEEK

Guest speaker
FR. WALTER WAGNER, O.P.

"He is not here; for he has risen, as he said" - Matthew 28:6

SATURDAY, APRIL 1 2023 | 2-7:30 PM
INCLUDES 5:15 PM VIGIL MASS
FOR YOUNG ADULTS (21-39)
DINNER PROVIDED | \$10 SUGGESTED DONATION
ST. THOMAS AQUINAS PARISH
401 ALDERMAN ROAD, CHARLOTTESVILLE VA 22903
QUESTIONS? EMAIL FRASSATI@STAUVA.ORG
FREE OVERNIGHT LODGING INQUIRIES - EMAIL WMURRAY1117@GMAIL.COM

RSVP AT:



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra página de internet



**LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION –
FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA**
March 26, 2023

SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!

Next available date: outside the Mass on Saturday, April 15, 2023 at 11:00 AM. For preparation, please email Maria Morales.



SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!

Próxima charlas pre bautismal. Serán la (2) este martes 28 de marzo de 6:30-8:00 PM. Padres y padrinos deben asistir a las dos pláticas. (Por favor no traer niños)

Próxima fecha de bautismo: el sábado 15 de abril a las 11:00 AM (fuera de Misa)

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia, 3.)** Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



CHRISTIAN FORMATION NEWS (3/26/2023). There are NO CLASSES this weekend.

Next weekend classes resume and is also the Adult Formation session for parents. We continue to study "Two Feet of Love in Action" and the "Seven Themes of Catholic Social Teaching."

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. NO HAY CLASES ESTE FIN DE SEMANA.

El próximo fin de semana reanudamos las clases y también es la Formación de Adultos; continuamos estudiando el tema: "Siguiendo las huellas de Jesús" y los "Siete Temas de la Enseñanza Social Católica".

Todos tienen oportunidad de participar el sábado de 3:45-5:00 PM o el domingo de 10:45AM-12:00PM.

NO High school youth Sunday evening class.

NO HAY Clases para los jóvenes en high school de domingo en la tarde.



FIRST COMMUNION PREPARATION. The next session for children and youth preparing for First Communion will be **on Saturday, April 22 at 10:00 am.** Parents, at least one of you must attend with your child. The church asks that we give parents all the support they need to help their children in the formation of the faith. We hope that by being here in your own classes, you the parents, will learn some more about the sacrament and help your child prepare. **If your child missed the last session, please contact Maria Morales.**

PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA COMUNIÓN. La próxima sesión de preparación para niños y jóvenes que se preparan para la Primera Comunión **será el sábado 22 de abril a las 10:00 am (¡lleguen 10 minutos antes!).** Padres, se les recuerda que por lo menos uno de ustedes necesita asistir con su hijo(a). La iglesia pide que demos a los padres todo el apoyo que necesitan para ayudar a sus hijos en la formación de la fe. Esperamos que al estar aquí en sus propias clases, ustedes los padres, aprendan un poco más sobre el sacramento y ayuden a su hijo a prepararse. **Si su hijo faltó a la última clase, comuníquese con María Morales.**

Let us pray for our forty-eight candidates preparing for first communion / Oremos por nuestros cuarenta y ocho candidatos preparándose para recibir su primera comunión:

Santiago Alberto Aguilar, Emmanuel Alejandro Becerra Ortiz, Sarai Monserrat Carrillo Perez, Santiago Angel Dueñas, Gerardo Daniel Gonzalez Muniz, Valefrain Zidane Jacome Cabrera, Sandra Lizeth Ledezma Hernandez, Monserrat Ledezma-Munoz, Yasmi Lemus Cruz, Arely Pena – Garcia, Michael Alexander Tapia, Emily Rouse Becerra Lopez, Kelsy Marian Cardenas Zambrano, Ana Sofia Mendez Gamez, Axel Abraham Nolasco Antonio, Yoselin Ortiz Fuentes, MaryAnne Roberts, Jennifer Guadalupe Rodriguez Muniz, Maria Esperanza Salazar Ameca, Valeria Ally Tochmani Cid, Elmer Emanuel Yanez Velasquez, Brianna Lizeth Cuellar, Abril Alexa Dominguez Trevino, Christopher Hernandez Sanchez, Milagros Alejandra Ledezma Hernandez, Camila Naomi Lopez Palacio, Brittany Salinas Luna, Adriana Marin Candelas, Jose Guadalupe Munoz Rodriguez, Arianna Pena Medrano, Cynthia Peña Rendon, Heidy Daniela Ramos Vasquez, Oscar Gerard Ramos-Evo, Jesus Sebastian Rodriguez Alba, Elizabeth Rodriguez Juarez, Israel Rufino Verde, Mark Darwin Salinas Antonio, Dylan Damian Sierra Diaz, Dulce Maria Bowen Guzman, Andrea Cantarero Quintero, Pedro 'Pete' Ander Cardenas Zambrano, Geovani Alexander Castillo Calderon, Christian Alberto Salinas Luna, Scarleth Gabriela Maldonado Ulloa, Ryan Dominic Nolasco Antonio, Ashly Pena Medrano, Daisy Esther Salinas Antonio, America Xilone Sanchez Osorio.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532	Madonna House: 343-8464
Roanoke Area Ministries: 345-8850	St. Francis House: 342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery: 595-7173	Catholic Charities: 342-0411
Our Lady of the Valley: 345-5111	Refugee and Immigration Service: 342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749	

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the **Priest.**

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el **Sacerdote.**

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

This weekend our catechumens celebrate their last scrutiny in their stage of preparation for the celebration of their sacraments of Christian initiation at the Easter Vigil. In these weekends that we have accompanied them with our prayers, we have heard in the Eucharist the Gospels of the Samaritan woman, the man born blind, and the resurrection of Lazarus. Each one of these passages reminds us that our faith arises and grows in the encounter with Jesus Christ. The Samaritan woman is quenched in her thirst for the living water of the Holy Spirit received by faith. The man blind from birth shows that Jesus is the light of the world that shines and destroys the darkness of sin and eternal death. Lazarus helps us to increase our faith to the point of moving us to recognize Jesus as the resurrection and the life. And all these passages have a clear reference to baptism, in which we receive the gift of the Holy Spirit, are freed from the darkness of sin and our eyes are opened to see the light, and in which we die to rise with Christ to new life. That is why we rejoice with our brethren catechumens, because they will experience in a very special way the encounter with the Lord at the well, their eyes will be opened along with their hearts and they will die to their old-self to be reborn by water and the Spirit. Let us pray to God for them and for ourselves.
May God bless you!

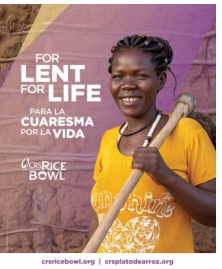
Este fin de semana nuestros catecúmenos celebran su último escrutinio en su etapa de preparación para la celebración de sus sacramentos de iniciación cristiana en la Vigilia Pascual. En estos fines de semana que los hemos acompañado con nuestras oraciones, hemos escuchado en las Eucaristías los evangelios de la mujer samaritana, el ciego de nacimiento, y la resurrección de Lázaro. Cada uno de estos pasajes nos recuerda que nuestra fe surge y crece en el encuentro con Jesucristo. La mujer samaritana es saciada en su sed por el agua viva del Espíritu Santo recibido por la fe. El ciego de nacimiento pone de manifiesto que Jesús es la luz del mundo que brilla y destruye la oscuridad del pecado y la muerte eterna. Lázaro aumenta la fe hasta el punto de movernos a reconocer a Jesús como la resurrección y la vida. Y todos estos pasajes tienen una clara referencia al bautismo, en el cual recibimos el don del Espíritu Santo, somos liberados de la oscuridad del pecado y se abren nuestros ojos para ver la luz, y en el cual morimos para resucitar con Cristo a una nueva vida. Por ello nos regocijamos con nuestros hermanos catecúmenos, porque van a experimentar de manera muy especial el encuentro con el Señor junto al pozo, sus ojos serán abiertos junto a su corazón y morirán a su antiguo ser para renacer por el agua y el Espíritu. Oremos a Dios por ellos y por nosotros mismos.
¡Dios los bendiga!

Fr. Julio Reyes

	Event
Holy Thursday	April 6 th , 2023 7:00 pm - Mass of the Lord's Supper (washing of the feet) Adoration of the Blessed Sacrament until midnight.
Good Friday	April 7 th , 2023 3:00 pm - Way of the Cross. This year we will have the drama of the passion at this time. 7:00 pm – Good Friday of the Lord's Passion (and Adoration of the Holy Cross)
Holy Saturday	8:00 pm - Easter Vigil in the Holy Night of Easter (no 5:30 pm Mass) Regular Sunday Schedule

	Evento
Jueves Santo	6 de abril de 2023 7:00 pm – Misa de la Última Cena (lavatorio de pies) Adoración del Santísimo Sacramento en el área común hasta la media noche.
Viernes Santo	7 de abril de 2023 3:00 pm – Vía Crucis. Tendremos el Vía Crucis viviente durante esta hora. 7:00 pm – Viernes Santo de la Pasión del Señor (Adoración de la Santa Cruz)
Sabado Santo	8:00 pm – Vigilia Pascual (no habrá Misa de 5:30 pm) Nuestras Misas de domingo serán a la misma hora

THE POWER OF SACRIFICE Lent can feel like a long time. Sometimes we'd like to skip right to Easter! But through prayer and sacrifices, we share in Christ's suffering and prepare for the joy of his resurrection. This Lent, we've learned how people in Honduras, the Philippines and Kenya made sacrifices so their families and communities can thrive. How have your Lenten sacrifices helped your family and community and communities around the world? Visit crsricebowl.org to learn more. **Please bring your rice bowl between April 1st and 6th. You will see a basket in our commons area.**



EL PODER DEL SACRIFICIO La Cuaresma puede sentirse como un periodo muy largo. Quizás, a veces quisiéramos pasar directamente a la Pascua. Pero mediante la oración y los sacrificios, compartimos el sufrimiento de Cristo y nos preparamos para la alegría de su resurrección. Esta Cuaresma, hemos aprendido cómo la gente en Honduras, Filipinas y Kenia ha hecho sacrificios para que sus familias y comunidades puedan prosperar. ¿Cómo han ayudado tus sacrificios cuaresmales a tu familia y comunidad, y a las comunidades de todo el mundo? Visita crsplatodearroz.org para saber más. **Por favor traiga su cajita del plato de arroz entre el 1ro y 6 de abril. Vera una canasta en nuestra area comun.**

Rite of Christian Initiation of Adults. Each week of the scrutinies, the elect are asked to search themselves and to repent so that they can be healed and strengthened. The assembled faithful are encouraged to pray for the elect and also draw strength from the rite for themselves. Each scrutiny ends with an exorcism, a prayer in which the Church asks that the elect be freed from evil and brought to salvation. Please pray for the elect as they continue in the period of purification and enlightenment. This Sunday is their third and last scrutiny where we pray that the elect will be enlightened and purified and that any evil influences within their hearts will be removed by the grace of God as the Gospel stories promise. (RCIA: *Journey in Faith*.)


Rito de Iniciación Cristiana de Adultos. En cada semana de los escrutinios, se les pide a los elegidos que escudriñen su interior y se arrepientan para ser sanados y fortalecidos. A los fieles reunidos se les pide orar por los elegidos y también a sacar fuerza del rito para sí mismos. Cada escrutinio termina con un exorcismo, una oración que pide que los elegidos sean liberados del mal y llevados a la salvación. Este domingo es el tercer y último escrutinio donde oramos para que los elegidos sean iluminados y purificados y que cualquier influencia maligna dentro de sus corazones sean removidas por la gracia de Dios como lo prometen las historias de los Evangelios.

Please pray for our Elect / Por favor oren por nuestros elegidos:

Kelly Elizabeth Nolasco Hernandez, Densy Noe Pineda Cruz, Erik Manuel Reyes Cruz, Anthony Matute, Ashley Cole Matute y Berenice Guerrero Diaz. Let us pray for our catechumen/Oremos por nuestro catecúmeno: Miriam Hernandez.

AND also continue praying for those inquirers in the faith / Y también continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe: *María Jose Manueles (pre-catecúmena), Yamileth Hernandez Giron (pre-catecúmena), Alejandra Gomes Guardado (pre-catecúmena), Ivander Gomes Guardado (pre-catecúmeno), Milka Gomes (pre-catecúmena), Rony Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Keinin Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Aryani Torres Quezada (pre-catecúmena), Amada Muriello Torres (pre-catecúmena), Sandra Cruz (pre-catecúmena), Alicia Santos Garcia (pre-catecúmena) y Cristobal Salazar Cruz (pre-catecúmeno).*

RCIA session for the Elect is THIS Thursday, March 30 at 6:30 PM. *La sesión de RICA para los Elegidos es ESTE jueves 30 de marzo a las 6:30 PM*




Q Why are the elect presented with the Creed and the Lord's Prayer?

A Now that the elect have finished their initial formation and draw closer to the waters of Baptism, the Church finds them ready to receive and pray with the Creed and the Lord's Prayer. During the Third Week of Lent, the assembly "hands over" the Creed to the elect. The elect will "give back" or recite the Creed on Holy Saturday as part of the preparation rites. During the Fifth Week of Lent, the elect are given the Lord's Prayer, which will become their prayer as Christians. These presentations entrust to the elect the discipline of faith and prayer.

Timothy A. Johnston, © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. All rights reserved. Art by Paula Wiggins.

552



P ¿Por qué se entregan el Credo y el Padrenuestro a los elegidos?

R Cuando los elegidos han terminado su formación inicial y se acercan a las aguas del bautismo, la Iglesia los encuentra listos para recibir y para orar con el Credo y con el Padrenuestro. Durante la tercera semana de Cuaresma, la comunidad de fe "entrega" el Credo a los elegidos. Los elegidos "devolverán" o recitarán el Credo el Sábado Santo como parte de los ritos de preparación. Durante la quinta semana de Cuaresma, los elegidos reciben la Oración del Señor, que es la oración de todo cristiano. Estas entregas afianzan a los elegidos en la fe y la oración.

Timothy A. Johnston, © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Derechos reservados. Ilustración de Paula Wiggins.

B52